

**說明 NOTES**

此圖根據第 SCL-G34 號圖則訂制，以紅色標明將暫時改動毗鄰前警官會所的行人路路段。

THIS DRAWING IS PREPARED BASED ON DRAWING NO. SCL-G34 AND IS INTENDED TO SHOW THE TEMPORARY ALTERATION OF THE SECTION OF THE FOOTPATH ADJACENT TO THE FORMER POLICE OFFICERS' CLUB (HIGHLIGHTED IN RED).

建議的臨時繫泊區的大約位置  
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED TEMPORARY MOORING AREA

建議的臨時公共運輸交匯處的大約位置  
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED TEMPORARY PUBLIC TRANSPORT INTERCHANGE

擬議的樁柱清拆工程的大約位置  
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED PILE REMOVAL WORKS

擬議的天橋支撐及樁柱拆卸工程的大約位置  
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED BRIDGE UNDERPINNING AND PILE REMOVAL WORKS

在工程進行中及完工後現有的行人天橋將會保留、改道或修改  
EXISTING FOOTBRIDGE TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

擬建的機房的大約位置  
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED PLANT ROOM

擬建的機房大樓、緊急車輛通道及臨時施工井的大約位置  
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED PLANT BUILDING, EMERGENCY VEHICULAR ACCESS AND TEMPORARY CONSTRUCTION SHAFT

擬建的通風井、機房及緊急救援通道的大約位置 (包括另一項正在規劃的鐵路項目的擬議保護工程)  
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED VENTILATION SHAFTS, PLANT ROOMS AND EMERGENCY ACCESS (INCLUDING PROPOSED PROTECTION WORKS FOR ANOTHER RAILWAY PROJECT UNDER PLANNING)

在工程進行中及完工後現有的公園將會修改或暫時封閉  
EXISTING GARDEN TO BE MODIFIED, DIVERTED OR TEMPORARILY CLOSED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中及完工後現有的行人天橋將會保留、改道或修改  
EXISTING FOOTBRIDGES TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

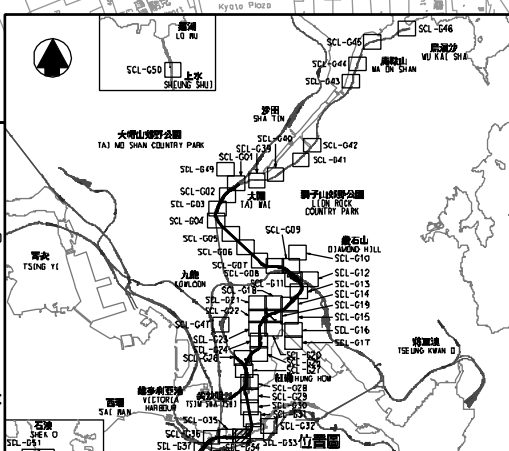
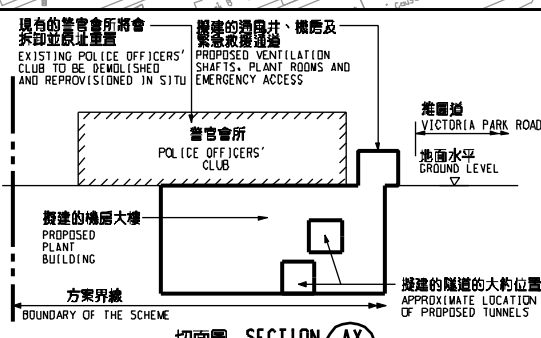
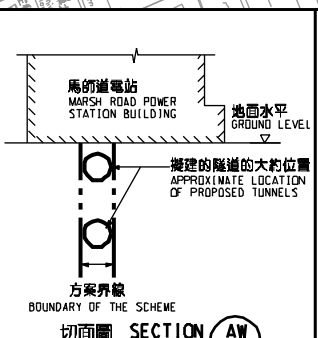
擬建的臨時通道  
PROPOSED TEMPORARY ACCESS

擬置臨時運動場設施的大約位置  
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED TEMPORARY REPROVISIONING OF SPORTS GROUND FACILITIES

擬議的樁柱清拆工程的大約位置  
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED PILE REMOVAL WORKS

擬建的臨時施工井及擬議的地層處理工程的大約位置  
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED TEMPORARY CONSTRUCTION SHAFT AND PROPOSED GROUND TREATMENT WORKS

擬議的天橋支撐及樁柱拆卸工程的大約位置  
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED BRIDGE UNDERPINNING AND PILE REMOVAL WORKS



**圖例 LEGEND**

- 方案界線 (BOUNDARY OF THE SCHEME)
- 擬建的鐵路車站及其他鐵路設施(地下) (PROPOSED RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND))
- 擬建的車站 / 車站入口 / 過風大樓 / 通風井 / 其他鐵路設施或永久建築 (PROPOSED RAILWAY STATION/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES)
- 現有的車站及其他鐵路設施 (EXISTING STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES)
- 擬採用鑽挖或掘地或掘地或掘地(地下) (PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY BORED/WINED/DRILL AND BLAST METHOD (UNDERGROUND))
- 擬採用明挖或掘地或掘地或掘地(地下) (PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD (UNDERGROUND))
- 可能永久封閉的道路 (包括行車道、行人徑及露天地方) WHICH MAY BE CLOSED PERMANENTLY
- 擬設置地盤的臨時施工區 (PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES)
- 擬於政府前濱或海岸或填海地或填海地(非其他工程) (可能在填土上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程) (PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OTHER THAN RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT))
- 擬建的行人天橋 / 扶手電梯 / 升降機 / 樓梯 (PROPOSED FOOTBRIDGE/ESCALATOR/LIFT/STAIRCASE)
- 擬建的有蓋行人通道 (PROPOSED COVERED WALKWAY)
- 擬於政府前濱或海岸或填海地或填海地(非其他工程) (可能在填土上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程) (PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OTHER THAN RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT))
- 擬於政府前濱或海岸或填海地或填海地(非其他工程) (可能在填土上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程) (PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OTHER THAN RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT))
- 擬於政府前濱或海岸或填海地或填海地(非其他工程) (可能在填土上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程) (PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OTHER THAN RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT))
- 擬於政府前濱或海岸或填海地或填海地(非其他工程) (可能在填土上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程) (PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OTHER THAN RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT))
- 擬於政府前濱或海岸或填海地或填海地(非其他工程) (可能在填土上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程) (PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OTHER THAN RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT))

**一般說明 GENERAL NOTES**  
1. 有關一般說明參閱圖號 SCL-G01. FOR GENERAL NOTES, REFER TO DRAWING NO. SCL-G01.

**修訂表 TABLE OF AMENDMENTS**

| 修訂號 REV | 日期 DATE | 修訂人 BY | 修訂內容 SUB | 說明 DESCRIPTION |
|---------|---------|--------|----------|----------------|
|         |         |        |          |                |

**SIGNED**  
 簽署人: LAI SHU KAY, TERENCE  
 職銜: 署理工程師 / 鐵路發展處 (1-2)  
 CHIEF ENGINEER / RAILWAY DEVELOPMENT (1-2)(ACTING) HIGHWAYS DEPARTMENT  
 日期: 8/9/2016  
 發出日期: DATE OF ISSUE

圖則名稱: DRAWING TITLE  
**鐵路條例(第519章)**  
 沙田至中環線  
 暫時改動毗鄰前警官會所的行人路  
 路段  
 RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519)  
 SHATIN TO CENTRAL LINK  
 TEMPORARY ALTERATION OF A SECTION OF THE FOOTPATH  
 ADJACENT TO THE FORMER POLICE OFFICERS' CLUB

圖號: DRAWING NO. **SCL/G34/0049/2** 比例: SCALE 1:1000 (A1)  
 圖則顯示: AS SHOWN  
 香港特別行政區政府  
 THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG  
 SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION  
 路政署  
 HIGHWAYS DEPARTMENT  
 鐵路拓展處  
 RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE

PLOT DRW: E:\lib\Plot\181\vb\p\inter.plt  
 PRINTED BY: ftkko 09/09/2016 14:45  
 FILENAME: x:\lombas\181\vb\p\close\rev\web\SCL-G34-0049-2.dgn